



الاتفاقية الدولية  
لوقاية النباتات

国际植物  
保护公约

International Plant  
Protection Convention

Convention Internationale  
pour la Protection des Végétaux

Международная Конвенция по  
Карантину и защите Растений

Convención Internacional  
de Protección Fitosanitaria

Рим, 11 мая 2018 г.

Уважаемые контактные лица МККЗР!

**Re: Выполнение национальных обязательств по оповещению (НОО): Списки регулируемых вредных организмов**

Как Вы, вероятно, помните, новым, пересмотренным текстом Международной конвенции по карантину и защите растений (1997 г.) определены несколько обязательств по оповещению (НОО), выполнение которых является юридической ответственностью всех договаривающихся сторон Конвенции. Официальные контактные лица МККЗР (ОКЛ), назначаемые договаривающимися сторонами, играют ключевую роль в выполнении этих НОО. ОКЛ ответственны за обмен официальными сообщениями в рамках Конвенции, а на практике они несут ответственность за предоставление оповещений через Международный фитосанитарный портал – МФП ([www.ippc.int](http://www.ippc.int)), согласно решению Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ).

Начиная с 2014 года каждый год посвящается какому-нибудь национальному обязательству по оповещению с целью повышения уровня осведомленности об НОО. Как было объявлено на 13-й сессии КФМ, период с апреля 2018 года до 14-й сессии КФМ становится «Годом НОО, посвященным Списком регулируемых вредных организмов». На своей 13-й сессии КФМ отметила, что деятельность, посвященная НОО, в 2018 году будет акцентироваться на создании, публикации и обновлении списков регулируемых вредных организмов Национальными организациями по карантину и защите растений и ОКЛ.

В связи с этим Секретариат МККЗР хотел бы использовать эту возможность напомнить Вам, что договаривающиеся стороны «в силу своих возможностей должны составлять и обновлять списки регулируемых вредных организмов, используя их научные названия и доводить эти списки до сведения Секретаря, региональной организации по карантину и защите растений, членом которой они являются, и других договаривающихся сторон в ответ на их запрос» (пункт 2(и) статьи VII МККЗР).

С целью упрощения процесса предоставления оповещений КФМ приняла решение, что предпочтительным методом предоставления официальных оповещений в рамках МККЗР является выполнение НОО *через* МФП. Все ОКЛ и назначенные ими редакторы МФП получили возможность загружать оповещения на МФП. Секретариат МККЗР подготовил «Руководство по НОО», которое доступно на английском, арабском, испанском, русском и французском языках [в разделе НОО на МФП](#). Кроме того, Секретариат МККЗР хотел бы напомнить Вам, что после загрузки какого-либо оповещения на МФП договаривающаяся сторона должна регулярно и своевременно обновлять информацию.

Учитывая все вышесказанное, Секретариат МККЗР хотел бы попросить Вас посетить страницу Вашей страны на МФП и проверить информацию, размещенную на ней. Пожалуйста, загружайте новые и обновляйте существующие оповещения под заголовком «НОО: Списки регулируемых вредных организмов».

Кроме того, информируем Вас, что в новых выпусках информационно-просветительского бюллетеня «Новости НООИ», посвященного вопросам НОО, будут рассматриваться вопросы, связанные с этим обязательством по оповещению. Этот бюллетень [будет опубликован на МФП, где договаривающиеся стороны смогут получить к нему доступ](#), и ежеквартально Секретариат МККЗР будет рассылать его по электронной почте.

Мы будем весьма признательны за Ваше участие в выполнении этого НОО посредством регулярного и своевременного предоставления оповещений. Мы будем внимательно следить за ситуацией, а все оповещения по [спискам регулируемых вредных организмов можно посмотреть на МФП](#).

Если у Вас возникнут проблемы или появятся вопросы, обращайтесь в Секретариат МККЗР (Дорота Бузон: [dorota.buzon@fao.org](mailto:dorota.buzon@fao.org)).

С искренним уважением,



Джиньюэн Шья  
Секретарь

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР)